Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 137

40e jaargang

28 mei 1997

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

* **Verordening (EG) nr. 934/97 van de Commissie van 27 mei 1997 tot vaststelling van bepaalde indicatieve hoeveelheden bananen die in het derde kwartaal van 1997 in de Gemeenschap mogen worden ingevoerd** (1) 1

* **Verordening (EG) nr. 935/97 van de Commissie van 27 mei 1997 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde bergrassen voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998** 3

* **Verordening (EG) nr. 936/97 van de Commissie van 27 mei 1997 betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit en voor bevroren buffelvlees** 10

Verordening (EG) nr. 937/97 van de Commissie van 27 mei 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 18

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

97/315/EG:

* **Beschikking van de Commissie van 30 april 1997 tot wijziging van Beschikking 93/52/EEG houdende constatering dat bepaalde lidstaten of gebieden aan de voorwaarden voldoen om te worden erkend als officieel brucellosevrij (Br. melintensis), ten aanzien van een aantal gebieden in Spanje** (1) 20

(1) Voor de EER relevante tekst

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 934/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1997

tot vaststelling van bepaalde indicatieve hoeveelheden bananen die in het derde kwartaal van 1997 in de Gemeenschap mogen worden ingevoerd

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 [2], en met name op artikel 20,

Overwegende dat in artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1442/93 van de Commissie [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1409/96 [4], is bepaald dat voor de afgifte van certificaten voor elk kwartaal indicatieve hoeveelheden, uitgedrukt in een percentage van de hoeveelheden die zijn toegewezen aan de verschillende in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 478/95 van de Commissie [5], zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 702/95 [6], genoemde landen of groepen landen, worden vastgesteld in het licht van gegevens en prognoses betreffende de communautaire markt;

Overwegende dat op basis van de gegevens over enerzijds de hoeveelheden bananen die in 1996 in de Gemeenschap zijn verkocht, en vooral de hoeveelheden die zijn ingevoerd, met name in het derde kwartaal, en anderzijds de vooruitzichten inzake voorziening van de markt van de Gemeenschap en verbruik in het derde kwartaal van 1997, met het oog op een toereikende voorziening van de Gemeenschap met bananen, voor elke oorsprong een indicatieve hoeveelheid moet worden vastgesteld die overeenkomt met 27 % van de hoeveelheid die in het kader van het tariefcontingent is toegewezen;

Overwegende dat op basis van dezelfde gegevens de in artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1442/93 bepaalde hoeveelheid dient te worden vastgesteld die elke gevestigde marktdeelnemer van categorie A of B voor het derde kwartaal van 1997 kan aanvragen;

Overwegende dat de in artikel 14, lid 1, van bovengenoemde verordening bedoelde indicatieve hoeveelheden voor de afgifte van invoercertificaten voor traditionele bananen van oorsprong uit de ACS-staten eveneens moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat deze verordening onmiddellijk vóór de periode van indiening van de certificaataanvragen voor het derde kwartaal van 1997 in werking moet treden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor bananen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1442/93 bedoelde indicatieve hoeveelheden die mogen worden ingevoerd in het kader van het in de artikelen 18 en 19 van Verordening (EEG) nr. 404/93 bedoelde tariefcontingent, worden voor de Gemeenschap voor het derde kwartaal van 1997 vastgesteld op 27 % van de hoeveelheden die voor de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 478/95 vermelde landen of groepen van landen zijn vastgesteld.

Voor de invoer van bananen van oorsprong uit Costa Rica, Colombia en Nicaragua gelden de indicatieve hoeveelheden voor enerzijds de invoercertificaataanvragen van de categorieën A en C en anderzijds die van categorie B.

Artikel 2

De voor elke marktdeelnemer van categorie A of B voor het derde kwartaal van 1997 toegestane hoeveelheid, als bedoeld in artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1442/93, wordt vastgesteld op 29 % van de hoeveelheid die aan die marktdeelnemer is toegewezen krachtens artikel 6, tweede alinea, van die verordening.

[1] PB nr. L 47 van 25. 2. 1993, blz. 1.
[2] PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.
[3] PB nr. L 142 van 12. 6. 1993, blz. 6.
[4] PB nr. L 181 van 20. 7. 1996, blz. 13.
[5] PB nr. L 49 van 4. 3. 1995, blz. 13.
[6] PB nr. L 71 van 31. 3. 1995, blz. 84.

Artikel 3

De in artikel 14, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1442/93 bedoelde indicatieve hoeveelheden voor de invoer van traditionele bananen van oorsprong uit ACS-staten worden voor het derde kwartaal van 1997 vastgesteld op 30 % van de traditionele hoeveelheden die in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 404/93 voor elke oorsprong zijn vastgesteld.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 935/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1997

betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde bergrassen voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT [1], en met name op artikel 1, lid 1,

Overwegende dat de Gemeenschap in het kader van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) de verplichting op zich heeft genomen om voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het bonte Simmentalerras, het Schwyzerras en het Freiburgerras, alsmede voor koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het grijze, het bruine, het gele en het bonte Simmentalerras en van het Pinzgauerras, jaarlijks twee tariefcontingenten te openen van elk 5 000 stuks tegen een recht van respectievelijk 6 en 4 %; dat deze contingenten derhalve voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998 moeten worden geopend en de uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle handelaren in de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de contingenten en dat de voor deze contingenten vastgestelde douanerechten zonder onderbreking worden toegepast op alle invoer van de betrokken dieren totdat de contingenten geheel zijn benut;

Overwegende dat de beschikbare hoeveelheden in het kader van deze regeling worden toegewezen aan de traditionele handelaren enerzijds (eerste deel) en de handelaren met belangstelling voor de handel in rundvlees anderzijds (tweede deel); dat het eerste deel moet worden toegewezen enerzijds aan de traditionele importeurs naar gelang van het aantal dieren dat zij in het kader van een soortgelijk contingent van 1 juli 1994 tot en met 30 juni 1997 hebben ingevoerd en anderzijds aan de traditionele importeurs van de nieuwe lidstaten; dat voor de toewijzing van het tweede deel, om speculatie te voorkomen en rekening houdend met de bestemming van de dieren, slechts de hoeveelheden van een zekere omvang die representatief zijn voor de handel met derde landen, als referentiehoeveelheden in aanmerking mogen worden genomen; dat, wat de handelaren van de nieuwe lidstaten betreft, de ingevoerde dieren afkomstig moeten zijn uit landen die, volgens het jaar van invoer, voor hen als derde land moeten worden aangemerkt;

Overwegende dat, onverminderd de bepalingen van deze verordening, het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten [2], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2350/96 [3], en in Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80 [4], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 266/97 [5], van toepassing is;

Overwegende dat in artikel 82 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek [6], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 82/97 [7], is bepaald dat goederen die uit hoofde van hun bijzondere bestemming onder toepassing van een verlaagd recht in het vrije verkeer worden gebracht, onder douanetoezicht blijven; dat bij ingevoerde dieren moet worden gecontroleerd of zij niet binnen een bepaalde termijn worden geslacht; dat, om te garanderen dat deze dieren niet worden geslacht, een zekerheid moet worden verlangd;

Overwegende dat de ervaring leert dat de importeurs de bevoegde instanties die de invoercertificaten hebben afgegeven, niet altijd in kennis stellen van het aantal en de oorsprong van het in het kader van de betrokken contingenten ingevoerde runderen; dat die gegevens belangrijk zijn voor de evaluatie van de marktsituatie; dat derhalve een garantie inzake de inachtneming van de betrokken mededelingsplicht moet worden ingesteld;

Overwegende dat de lidstaten de gegevens over de betrokken invoer moeten meedelen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

[1] PB nr. L 146 van 20. 6. 1996, blz. 1.

[2] PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.
[3] PB nr. L 320 van 11. 12. 1996, blz. 4.
[4] PB nr. L 143 van 27. 6. 1995, blz. 35.
[5] PB nr. L 45 van 15. 2. 1997, blz. 1.
[6] PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.
[7] PB nr. L 17 van 21. 1. 1997, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998 worden de volgende tariefcontingenten geopend:

Volgnummer	GN-code (1)	Omschrijving	Volume van het contingent	Recht
09.0001	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van de volgende bergrassen: het grijze, het bruine, het gele en het bonte Simmentalerras en het Pinzgauerras	5 000	6 %
09.0003	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69 ex 0102 90 79	Stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het bonte Simmentalerras, het Schwyzerras en het Freiburgerras	5 000	4 %

(1) Taric-codes: zie bijlage I.

2. Voor de toepassing van deze verordening worden beschouwd als niet bestemd voor de slacht, de in lid 1 bedoelde dieren die niet worden geslacht binnen een termijn van vier maanden, te rekenen vanaf de datum van aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer.

In naar behoren gestaafde gevallen van overmacht kunnen evenwel afwijkingen worden toegestaan.

3. Teneinde te worden toegelaten tot het tariefcontingent met volgnummer 09.0003, dienen te worden overgelegd:

— voor stieren: een afstammingsbewijs;

— voor koeien en vaarzen: een afstammingsbewijs of een bewijs van inschrijving in het rundveestamboek, waaruit blijkt dat de dieren raszuiver zijn.

Artikel 2

1. De in artikel 1, lid 1, bedoelde contingenten worden in twee gedeelten gesplitst van telkens 80 % of 4 000 stuks en 20 % of 1 000 stuks:

a) het eerste gedeelte, gelijk aan 80 %, wordt verdeeld over:

— de importeurs uit de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1994 die kunnen aantonen dat zij van 1 juli 1994 tot en met 30 juni 1997 dieren die onder de hier bedoelde contingenten vallen, hebben ingevoerd, en

— de importeurs uit de nieuwe lidstaten die kunnen aantonen dat zij

— van 1 juli 1994 tot en met 30 juni 1995 dieren van de in bijlage I vermelde GN-codes in de lidstaat waar zij zijn gevestigd, hebben ingevoerd uit landen die, volgens het jaar van invoer, voor hen als derde landen moeten worden beschouwd;

— van 1 juli 1995 tot en met 30 juni 1997 dieren die onder de hier bedoelde contingenten vallen, hebben ingevoerd;

b) het tweede gedeelte, gelijk aan 20 %, is bestemd voor handelaren die kunnen bewijzen van 1 juli 1996 tot en met 30 juni 1997 ten minste 15 levende runderen van GN-code 0102 te hebben ingevoerd uit derde landen.

De importeurs moeten in een nationaal BTW-register zijn ingeschreven.

2. Wanneer aanvragen worden ingediend om te mogen importeren, wordt het eerste gedeelte over de verschillende importeurs als bedoeld in lid 1, onder a), verdeeld naar verhouding van de hoeveelheden dieren in de zin van lid 1, onder a), die zij van 1 juli 1994 tot en met 30 juni 1997 hebben ingevoerd.

3. Wanneer aanvragen worden ingediend om te mogen importeren, wordt het tweede gedeelte verdeeld naar verhouding van de door de in lid 1, onder b), bedoelde importeurs aangevraagde hoeveelheden. De aanvraag tot invoer moet betrekking hebben op ten minste 15 stuks.

Aanvragen die betrekking hebben op meer dan 50 stuks, worden automatisch tot dat aantal beperkt.

4. Hoeveelheden die niet zijn aangevraagd in het kader van een van de twee in lid 1 vermelde gedeelten van hetzelfde tariefcontingent, worden automatisch overgedragen naar het andere gedeelte van het betrokken contingent.

5. Het bewijs van invoer wordt uitsluitend geleverd aan de hand van het behoorlijk door de douaneautoriteiten geviseerde document waarmee de dieren in het vrije verkeer zijn gebracht.

Artikel 3

1. De certicaataanvraag mag slechts worden ingediend in de lidstaat waar de aanvrager in een nationaal BTW-register is ingeschreven.

2. Elke belanghebbende mag slechts één enkele aanvraag indienen, die slechts betrekking mag hebben op een van de gedeelten van hetzelfde contingent.

Wanneer een belanghebbende voor hetzelfde contingent meer dan één aanvraag indient, worden al zijn aanvragen afgewezen.

3. Voor de toepassing van artikel 2, leden 2 en 3, worden de aanvragen, samen met het in artikel 2, lid 5, bedoelde bewijsstuk, uiterlijk op 15 juli 1997 bij de bevoegde instantie ingediend.

Na verificatie van de overgelegde documenten, delen de lidstaten de Commissie uiterlijk op 1 augustus 1997 de volgende gegevens mede:

— met betrekking tot de in artikel 2, lid 1, onder a), bedoelde importeurs, hun naam en adres en het aantal dieren dat zij in de in artikel 2, lid 2, bedoelde periode hebben ingevoerd;

— met betrekking tot de in artikel 2, lid 1, onder b), bedoelde importeurs, hun naam en adres en de gevraagde hoeveelheden.

4. Alle mededelingen, ook die met de vermelding „nihil", worden naar het in bijlage II opgenomen adres gezonden.

Artikel 4

1. De Commissie besluit in hoeverre aan de aanvragen gevolg kan worden gegeven.

2. Voor de in artikel 3, lid 3, tweede alinea, tweede streepje, bedoelde aanvragen wordt, indien de hoeveelheden waarvoor aanvragen zijn ingediend, de beschikbare hoeveelheden overschrijden, door de Commissie een uniform percentage vastgesteld waarmee de gevraagde hoeveelheden worden verminderd.

Indien de toepassing van de in de eerste alinea bedoelde vermindering leidt tot een hoeveelheid van minder dan 15 dieren per aanvraag, worden bij loting partijen van telkens 15 stuks toegewezen. Wanneer minder dan 15 dieren overblijven, wordt hiervoor één enkel certificaat afgegeven.

Artikel 5

1. De toegewezen hoeveelheden mogen slechts tegen overlegging van een invoercertificaat worden ingevoerd.

2. De invoercertificaataanvraag kan slechts worden ingediend bij de bevoegde instantie van de lidstaat waar de aanvrager in een nationaal BTW-register is ingeschreven.

3. Nadat de Commissie de toe te wijzen hoeveelheden heeft meegedeeld, worden de op naam van de betrokken marktdeelnemers gestelde invoercertificaten op hun verzoek zo spoedig mogelijk afgegeven.

4. Na de afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 zijn de certificaten 90 dagen geldig. De geldigheidsduur loopt echter in ieder geval af op 30 juni 1998.

5. Onverminderd de bepalingen van deze verordening, is het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 3719/88 en (EG) nr. 1445/95 van toepassing.

6. In afwijking van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 zijn de op grond van de onderhavige verordening afgegeven invoercertificaten echter niet overdraagbaar en geven zij slechts recht op gebruikmaking van de tariefcontingenten wanneer zij op dezelfde naam zijn gesteld als de aangiften voor het vrije verkeer waarvan zij vergezeld gaan.

7. Artikel 8, lid 4, en artikel 14, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 zijn niet van toepassing.

8. In afwijking van het bepaalde in artikel 33, lid 3, onder b), ii), van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is de maximumtermijn voor levering van het bewijs van invoer met beperking van de verbeurde zekerheid tot 15 % van het betrokken bedrag, vier maanden.

Artikel 6

1. De controle op het niet slachten van de ingevoerde dieren in de vier maanden na de datum waarop zij in het vrije verkeer zijn gebracht, wordt verricht overeenkomstig het bepaalde in artikel 82 van Verordening (EEG) nr. 2913/92.

2. Onverminderd het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2913/92, moet de importeur bij de bevoegde douaneautoriteiten een zekerheid van 1 193 ecu/ton stellen om de nakoming van de verplichting tot het aanhouden van de dieren te garanderen.

De zekerheid wordt onmiddellijk vrijgegeven, wanneer de betrokken douaneautoriteiten het bewijs wordt geleverd dat de dieren:

a) niet zijn geslacht binnen vier maanden na de datum waarop zij in het vrije verkeer zijn gebracht, of

b) binnen die periode wegens overmacht of om gezondheidsredenen zijn geslacht dan wel als gevolg van een ziekte of een ongeval zijn gestorven.

Artikel 7

In de certificaataanvraag en het certificaat

a) wordt in vak 8 het land van oorsprong vermeld;

b) worden in vak 16 de in bijlage I opgenomen GN-codes vermeld;

c) wordt in vak 20 een van de volgende vermeldingen aangebracht:

— Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) n° 935/97]

— Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 935/97)

— Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 935/97)

— Αλπικές και ορεσίβιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 935/97]

— Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 935/97)

— Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 935/97]

— Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 935/97]

— Bergrassen (Verordening (EG) nr. 935/97)

— Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n.º 935/97]

— Alppi- ja vuoristorotuja (asetus (EY) N:o 935/97)

— Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 935/97).

Artikel 8

1. Uiterlijk drie weken na de invoer van de in deze verordening bedoelde dieren stelt de importeur de bevoegde instantie die het invoercertificaat heeft afgegeven, in kennis van het aantal en de oorsprong van de ingevoerde dieren. Deze instantie deelt deze gegevens aan het begin van elke maand aan de Commissie mee.

2. Uiterlijk vier maanden na elk halfjaar van het jaar van invoer stelt bovenbedoelde bevoegde instantie de Commissie in kennis van het aantal in artikel 1 bedoelde dieren waarvoor in dat halfjaar gebruik is gemaakt van op grond van deze verordening afgegeven invoercertificaten.

3. Deze gegevens worden de Commissie per fax aan het in Bijlage III vermelde adres toegezonden.

Artikel 9

1. Bij de aanvraag van het invoercertificaat moet de importeur, in afwijking van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1445/95, voor het invoercertificaat een zekerheid van 25 ecu per dier stellen en voor de in artikel 8, lid 1, van deze verordening bedoelde kennisgeving een zekerheid van 1 ecu per dier.

2. De zekerheid voor de kennisgeving wordt vrijgegeven wanneer de bevoegde instantie binnen de in artikel 8, lid 1, bedoelde termijn in kennis is gesteld van het aantal dieren waarop de kennisgeving betrekking heeft. Als dat niet het geval is, wordt de zekerheid verbeurd.

Over het vrijgeven van deze zekerheid wordt op hetzelfde ogenblik beslist als over de vrijgave van de zekerheid voor het certificaat.

Artikel 10

1. De hoeveelheden waarvoor per 31 maart 1998 geen invoercertificaten zijn aangevraagd, worden, ongeacht het bepaalde in artikel 2, lid 1, voor de laatste maal verdeeld over de belangstellende importeurs die invoercertificaten hebben aangevraagd voor alle hoeveelheden waarop zij recht hadden.

2. Daartoe delen de lidstaten uiterlijk op 10 april 1998 op het in bijlage II vermelde adres de hoeveelheden mee waarvoor geen invoercertificaten zijn aangevraagd, waarbij zij bovendien die in artikel 3, lid 3, tweede alinea, bedoelde gegevens verstrekken. De Commissie wijst de dieren in partijen van 15 stuks bij loting toe. Wanneer minder dan 15 dieren overblijven, wordt hiervoor één enkel certificaat afgegeven. Zij deelt de resultaten van de loting uiterlijk op 17 april 1998 aan de lidstaten mee.

3. Voor de toepassing van dit artikel geldt het bepaalde in de artikelen 5, 6 en 7.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1997.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Taric-codes

Volgnummer	GN-code	Taric-code
09.0001	ex 0102 90 05	0102 90 05*20
		*40
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20
		*40
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20
		*40
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11
		*19
		*31
		*39
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10
		*30
09.0003	ex 0102 90 05	0102 90 05*30
		*40
		*50
	ex 0102 90 29	0102 90 29*30
		*40
		*50
	ex 0102 90 49	0102 90 49*30
		*40
		*50
	ex 0102 90 59	0102 90 59*21
		*29
		*31
		*39
	ex 0102 90 69	0102 90 69*20
		*30
	ex 0102 90 79	0102 90 79*21
		*29

BIJLAGE II

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
DG XXI-B-6 — Tariefvraagstukken van economische aard,

Telefax (32-2) 296 33 06.

BIJLAGE III

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
DG VI-D-2 — Rund- en schapevlees,

Telefax (32-2) 295 36 13.

VERORDENING (EG) Nr. 936/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1997

betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit en voor bevroren buffelvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT [1], en met name op artikel 1, lid 1,

Overwegende dat de Gemeenschap krachtens de Overeenkomst in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde de verplichting op zich heeft genomen om voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit en voor bevroren buffelvlees tariefcontingenten van respectievelijk 58 100 en 2 250 ton per jaar te openen; dat deze meerjarige contingenten voor telkens op 1 juli beginnende perioden van twaalf maanden moeten worden geopend en de betrokken uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de exporterende derde landen zich ertoe hebben verbonden om echtheidscertificaten voor deze producten af te geven, waarmee de oorsprong van de producten wordt gewaarborgd; dat het model en de gebruikswijze van deze certificaten moeten worden vastgesteld; dat het echtheidscertificaat moet worden afgegeven door een instantie in een derde land die de nodige garanties moet bieden voor de correcte toepassing van de betrokken regeling;

Overwegende dat moet worden voorgeschreven dat de regeling wordt beheerd door middel van invoercertificaten; dat te dien einde met name voorschriften moeten worden vastgesteld betreffende de indiening van de aanvragen en moet worden bepaald welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten, waarbij eventueel wordt afgeweken van sommige bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten [2], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2350/96 [3], en van Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80 [4], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 266/97 [5];

Overwegende dat met het oog op een goed beheer van de invoer van dat vlees moet worden bepaald dat in voorkomend geval de invoercertificaten pas na verificatie van met name de vermeldingen op het echtheidscertificaat worden afgegeven;

Overwegende dat de ervaring leert dat de importeurs de bevoegde instanties die de invoercertificaten hebben afgegeven, niet altijd in kennis stellen van de hoeveelheid en de oorsprong van het in het kader van het betrokken contingent ingevoerde vlees; dat die gegevens belangrijk zijn voor de evaluatie van de marktsituatie; dat derhalve een zekerheid inzake de inachtneming van de betrokken mededelingsplicht moet worden ingesteld;

Overwegende dat de lidstaten de gegevens over de betrokken invoer moeten meedelen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor periodes gaande van 1 juli van een jaar tot en met 30 juni van het daaropvolgende jaar, die hierna „jaar van invoer" worden genoemd, worden de volgende tariefcontingenten geopend:

— 58 100 ton rundvlees van hoge kwaliteit, vers, gekoeld of bevroren, van de GN-codes 0201 en 0202, alsmede de producten van de GN-codes 0206 10 95 en 0206 29 91. Dit contingent heeft volgnummer 09.4002.

— 2 250 ton bevroren buffelvlees zonder been van GN-code 0202 30 90, uitgedrukt in vlees zonder been. Dit contingent heeft volgnummer 09.4001.

Voor de afboeking op dit contingent komt 100 kg vlees met been overeen met 77 kg vlees zonder been.

2. In het kader van deze verordening wordt als bevroren vlees aangemerkt: vlees dat in bevroren toestand in het douanegebied van de Gemeenschap wordt binnengebracht met een inwendige temperatuur van ten hoogste −12 °C.

3. In het kader van de in lid 1 bedoelde contingenten wordt het ad-valoremrecht vastgesteld op 20 %.

[1] PB nr. L 146 van 20. 6. 1996, blz. 1.
[2] PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.
[3] PB nr. L 320 van 11. 12. 1996, blz. 4.
[4] PB nr. L 143 van 27. 6. 1995, blz. 35.
[5] PB nr. L 45 van 15. 2. 1997, blz. 1.

Artikel 2

Het tariefcontingent voor rundvlees, vers, gekoeld of bevroren, als bedoeld in artikel 1, lid 1, eerste streepje, wordt als volgt verdeeld:

a) 28 000 ton uitgebeend vlees van de GN-codes 0201 30 en 0206 10 95 dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Deelstukken van rundvlees afkomstig van uitsluitend op grasland gehouden runderen, van 22 tot 24 maanden oud, met twee blijvende snijtanden en met een levend gewicht van niet meer dan 460 kg bij de slacht; deze deelstukken moeten van bijzondere of goede kwaliteit zijn, speciale deelstukken van runderen genoemd, en zij moeten als „special boxed beef" in kartonnen dozen zijn verpakt; deze deelstukken mogen het merkteken „sc" (special cuts) dragen.";

b) 7 000 ton, uitgedrukt in gewicht van het product, vlees van de GN-codes 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 en 0206 29 91 dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Geselecteerde deelstukken van vers, gekoeld of bevroren vlees afkomstig van runderen met niet meer dan vier blijvende snijtanden, met een karkasgewicht van niet meer dan 327 kg (720 lb) en van compacte bouw, met goed ogend vlees van heldere, uniforme kleur en met een bijpassende maar niet overdreven vetbedekking. Dit vlees moet worden gecertificeerd als „high-quality beef EC".";

c) 6 300 ton uitgebeend vlees van de GN-codes 0201 30, 0202 30 90, 0206 10 95 en 0206 29 91 dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Deelstukken van rundvlees afkomstig van uitsluitend op grasland gehouden runderen met een levend gewicht van niet meer dan 460 kg bij de slacht; deze deelstukken moeten van bijzondere of goede kwaliteit zijn, speciale deelstukken van runderen genoemd, en zij moeten als „special boxed beef" in kartonnen dozen verpakt zijn; deze deelstukken mogen het merkteken „sc" (special cuts) dragen.";

d) 5 000 ton uitgebeend vlees van de GN-codes 0201 30, 0202 30 90, 0206 10 95 en 0206 29 91, dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Deelstukken van rundvlees afkomstig van uitsluitend op grasland gehouden jonge ossen (novilhos) of vaarzen (novilhas), van 20 tot 24 maanden oud, waarvan het gebit zich bevindt in een ontwikkelingsstadium variërend van het uitvallen van de snijtanden van het melkgebit tot maximaal vier blijvende snijtanden; deze deelstukken moeten goed ontwikkeld zijn en moeten voldoen aan de volgende normen van het indelingsschema voor geslachte runderen:

vlees van in klasse B of R ingedeelde geslachte dieren met ronde tot rechte profielen en van vetklasse 2 of 3; deze deelstukken, voorzien van het merkteken „sc" (special cuts) of een etiket „sc" (special cuts) ten bewijze van hun hoge kwaliteit, moeten verpakt zijn in katonnen dozen waarop de vermelding „kwaliteitsvlees" is aangebracht.";

e) 300 ton, uitgedrukt in gewicht van het product, vlees van de GN-codes 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 en 0206 29 91 dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Geselecteerde deelstukken van gekoeld of bevroren vlees afkomstig van uitsluitend op grasland gehouden runderen met niet meer dan vier blijvende snijtanden „in wear", met een karkasgewicht van niet meer dan 325 kg en van compacte bouw, met goed ogend vlees van heldere, uniforme kleur en met een bijpassende maar niet overdreven vetbedekking. Alle deelstukken moeten vacuüm worden verpakt en gecertificeerd zijn als kwaliteitsrundvlees.";

f) 11 500 ton, uitgedrukt in gewicht van het product, vlees van de GN-codes 0201, 0202, 0206 10 95 en 0206 29 91 dat aan de volgende omschrijving voldoet:

„Hele runderen of delen van runderen, van minder dan 30 maanden oud en die gedurende ten minste 100 dagen zijn gevoerd met een evenwichtig samengesteld krachtvoerrantsoen dat ten minste 70 % graan bevat en met een totaalgewicht van ten minste 20 „pounds" per dag. Vlees dat door het United States Department of Agriculture (USDA) is ingedeeld als „choice" of „prime" voldoet automatisch aan deze omschrijving. Het vlees dat volgens de normen van het Ministerie van Landbouw van Canada is ingedeeld in de categorieën A 2, A 3 en A 4, voldoet eveneens aan deze omschrijving.".

Artikel 3

1. Bij invoer van het in artikel 2, onder f), bedoelde vlees, moeten, wanneer het in het vrije verkeer wordt gebracht, de volgende documenten worden overgelegd:

— een overeenkomstig de artikelen 4 en 5 afgegeven invoercertificaat, en

— een overeenkomstig artikel 6 afgegeven echtheidscertificaat.

2. De in lid 1 bedoelde invoercertificaten worden maandelijks afgegeven. De hoeveelheid die per maand van elk jaar van invoer beschikbaar is, bedraagt één twaalfde van de in artikel 2, onder f), bedoelde totale hoeveelheid, vermeerderd met de van de overige maanden overblijvende hoeveelheid als bedoeld in artikel 5, lid 3.

Artikel 4

Om op het in artikel 3 bedoelde invoercertificaat aanspraak te kunnen maken,

a) moet de aanvrager van het certificaat een natuurlijke of rechtspersoon zijn die op het moment van de indiening van de aanvraag sedert minstens twaalf maanden op het gebied van de rundvleeshandel tussen de lidstaten of met derde landen werkzaam is en in het BTW-register van een lidstaat is ingeschreven;

b) moet de certificaataanvraag betrekking hebben op een totale hoeveelheid die overeenkomt met maximaal de hoeveelheid die beschikbaar is voor de maand waarin de certificaataanvraag wordt ingediend;

c) moet in vak 8 van de certificaataanvraag en het certificaat het land van oorsprong worden vermeld; het certificaat verplicht tot invoer uit het aangegeven land;

d) moet in vak 20 van de certificaataanvraag en het certificaat een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

— Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) nº 936/97]

— Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 936/97)

— Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 936/97)

— Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97]

— High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 936/97)

— Viande bovine de haute qualité [règlement (CE) nº 936/97]

— Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 936/97]

— Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 936/97)

— Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) nº 936/97]

— Korkealaatuista naudanlihaa (asetus (EY) N:o 936/97)

— Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 936/97).

Artikel 5

1. De in artikel 4 bedoelde certificaataanvraag moet in de eerste vijf dagen van elke maand van elk jaar van invoer worden ingediend bij de bevoegde instanties in de lidstaat waar de aanvrager in een BTW-register is ingeschreven. Wanneer dezelfde belanghebbende meer dan één aanvraag indient, wordt geen van deze aanvragen in aanmerking genomen.

2. De lidstaten delen de Commissie de tweede werkdag na afloop van de termijn voor de indiening van de aanvragen de totale hoeveelheden mee waarvoor aanvragen zijn ingediend. Deze mededeling omvat de lijst van de aanvragers alsmede de opgegeven landen van oorsprong. Alle mededelingen moeten op de aangegeven dag vóór 16.00 uur geschieden, ook de mededelingen dat er geen aanvragen zijn ingediend.

3. De Commissie beslist in hoeverre de aanvragen kunnen worden ingewilligd. Indien de hoeveelheden waarvoor certificaten werden aangevraagd, de beschikbare hoeveelheid overschrijden, stelt de Commissie een uniform percentage vast waarmee de aangevraagde hoeveelheden worden verminderd. Wanneer de totale hoeveelheid waarvoor aanvragen zijn ingediend, beneden de beschikbare hoeveelheid ligt, bepaalt de Commissie de overblijvende hoeveelheid die bij de beschikbare hoeveelheid voor de volgende maand van elk jaar van invoer wordt gevoegd.

4. Voor zover de Commissie de aanvragen aanvaardt, worden de certificaten de elfde dag van iedere maand afgegeven.

Artikel 6

1. Van het echtheidscertificaat worden een origineel en ten minste één kopie opgesteld op een formulier dat overeenstemt met het model in bijlage I.

Het formaat van dit formulier is ca. 210 × 297 mm, het papier moet ten minste 40 gram per m^2 wegen.

2. De formulieren worden gedrukt en ingevuld in één van de officiële talen van de Gemeenschap; bovendien kunnen zij worden gedrukt en ingevuld in de officiële taal of één van de officiële talen van het land van uitvoer.

Op de achterzijde van het formulier moet de in artikel 2 bedoelde omschrijving die van toepassing is op het vlees dat zijn oorsprong heeft in het land van uitvoer, worden vermeld.

3. De echtheidscertificaten worden geïndividualiseerd door middel van een volgnummer dat wordt toegekend door de in artikel 7 bedoelde instantie van afgifte. Het origineel en de kopieën hebben hetzelfde volgnummer.

4. Het origineel en de kopieën worden met de schrijfmachine of met de hand ingevuld. Invulling met de hand moet met zwarte inkt in blokschrift geschieden.

5. Een echtheidscertificaat is slechts geldig indien het overeenkomstig bijlagen I en II naar behoren is ingevuld en geviseerd door een instantie van afgifte die vermeld is in de lijst van bijlage II.

6. Een echtheidscertificaat is naar behoren geviseerd wanneer de plaats en datum van afgifte op het certificaat zijn vermeld en het is voorzien van het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de persoon of de personen die het mogen ondertekenen.

Het stempel op het origineel van het echtheidscertificaat en op de kopieën ervan kan worden vervangen door een gedrukt zegel.

Artikel 7

1. Een instantie van afgifte die vermeld is in de lijst van bijlage II:

a) moet als zodanig zijn erkend door het exporterende land;

b) moet zich ertoe verbinden de op de echtheidscertificaten aangebrachte vermeldingen te verifiëren;

c) moet zich ertoe verbinden de Commissie iedere woensdag alle inlichtingen te verstrekken die nodig zijn ter verificatie van de op de echtheidscertificaten aangebrachte vermeldingen.

2. De lijst kan door de Commissie worden herzien wanneer een instantie van afgifte niet langer erkend is, wanneer zij één van haar verplichtingen niet nakomt of wanneer een nieuwe instantie van afgifte wordt aangewezen.

Artikel 8

1. Bij invoer van het in artikel 1, lid 1, tweede streepje, en het in artikel 2, onder a) tot en met e), bedoelde vlees moet, wanneer het in het vrije verkeer wordt gebracht, een invoercertificaat worden overgelegd dat overeenkomstig artikel 4, onder c) en d), en lid 2 wordt afgegeven.

2. a) Het origineel en een kopie van het overeenkomstig de artikelen 6 en 7 opgestelde echtheidscertificaat worden samen met de aanvraag voor het eerste invoercertificaat dat betrekking heeft op dit echtheidscertificaat, aan de bevoegde instantie overgelegd. Het oorspronkelijk echtheidscertificaat blijft in het bezit van bovengenoemde instantie.

b) Het echtheidscertificaat mag tot het daarin aangegeven maximum voor de afgifte van meerdere invoercertificaten worden gebruikt. In dat geval boekt de bevoegde instantie telkens de toegewezen hoeveelheden van het echtheidscertificaat af.

c) De bevoegde instantie geeft het invoercertificaat pas af nadat zij zich ervan vergewist heeft dat de op het echtheidscertificaat aangegeven vermeldingen overeenstemmen met de ter zake ontvangen informatie in de wekelijkse mededelingen van de Commissie. Na deze verificatie wordt het invoercertificaat onverwijld afgegeven.

3. In afwijking van het bepaalde in lid 2, onder c), mag de bevoegde instantie uitzonderlijk en op een behoorlijk gemotiveerd verzoek van de aanvrager een invoercertificaat afgeven op basis van een daarop betrekking hebbend echtheidscertificaat vóór ontvangst van de informatie van de Commissie. In dit geval wordt de in artikel 12, lid 1, bedoelde zekerheid voor de invoercertificaten vastgesteld op 50 ecu per 100 kg nettogewicht. Na de ontvangst van de informatie over het certificaat vervangt de lidstaat deze zekerheid door die welke vastgesteld is in artikel 12, lid 1.

Artikel 9

Het echtheidscertificaat en de invoercertificaten zijn drie maanden geldig vanaf de respectieve datum van afgifte. De geldigheidsduur loopt echter in ieder geval af op 30 juni volgend op de datum van afgifte.

Artikel 10

1. Tenzij in deze verordening anders is bepaald, is het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 3719/88 en (EG) nr. 1445/95 van toepassing.

2. Ongeacht het bepaalde in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 wordt het volledige recht van het gemeenschappelijk douanetarief toegepast op alle hoeveelheden boven de in het invoercertificaat aangegeven hoeveelheden.

3. Artikel 14, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

4. In afwijking van het bepaalde in artikel 33, lid 3, onder b), ii), van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is de maximumtermijn voor levering van het bewijs van invoer met beperking van de verbeurde zekerheid tot 15 % van het betrokken bedrag, vier maanden.

Artikel 11

1. Uiterlijk drie weken na de invoer van de in deze verordening bedoelde producten stelt de importeur de bevoegde instantie die het invoercertificaat heeft afgegeven, in kennis van de hoeveelheid en de oorsprong van de ingevoerde producten. Deze instantie deelt deze gegevens aan het begin van elke maand aan de Commissie mee.

2. Uiterlijk vier maanden na elk halfjaar van het jaar van invoer stelt bovenbedoelde bevoegde instantie de Commissie in kennis van de naar land van oorsprong uitgesplitste hoeveelheden van de in artikel 1 bedoelde producten waarvoor in dat halfjaar gebruik is gemaakt van op grond van deze verordening afgegeven invoercertificaten.

Artikel 12

1. Bij het aanvragen van het invoercertificaat moet de importeur, in afwijking van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1445/95, voor het invoercertificaat een zekerheid van 12 ecu per 100 kilogram product stellen en voor de in artikel 11, lid 1, van deze verordening bedoelde kennisgeving een zekerheid van 1 ecu per 100 kilogram product.

2. De zekerheid voor de kennisgeving wordt vrijgegeven wanneer de bevoegde instantie binnen de in artikel 11, lid 1, bedoelde termijn in kennis is gesteld van de hoeveelheid waarop de kennisgeving betrekking heeft. Als dat niet het geval is, wordt de zekerheid verbeurd.

Over het vrijgeven van deze zekerheid wordt op hetzelfde ogenblik beslist als over de vrijgave van de zekerheid voor het certificaat.

Artikel 13

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1997.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

1. Exporteur (naam en adres)	2. Certificaat nr.	**ORIGINEEL**
	3. Instantie van afgifte	
4. Geadresseerde (naam en adres)		
6. Vervoermiddel	5. **ECHTHEIDSCERTIFICAAT RUNDVLEES** **Verordening (EG) nr. 936/97**	

7. Merken, nummers, aantal en soort der colli, omschrijving van de goederen	8. Brutogewicht (kg)	9. Nettogewicht (kg)

10. Nettogewicht (voluit)

11. VERKLARING VAN DE INSTANTIE VAN AFGIFTE

Ondergetekende verklaart hiermede dat het in dit certificaat omschreven rundvlees voldoet aan één van de omschrijvingen op de keerzijde

a) voor rundvlees van hoge kwaliteit (1)

b) voor buffelvlees (1)

Plaats: Datum:

Handtekening en stempel (of gedrukt zegel)

(1) Het onnodige doorhalen.

Met de schrijfmachine of met de hand in drukletters in te vullen.

DEFINITIES

Rundvlees van hoge kwaliteit, van oorsprong uit . . . . . .
(van toepassing zijnde definitie)

Buffelvlees, van oorsprong uit Australië

BIJLAGE II

LIJST VAN DE INSTANTIES VAN DE EXPORTERENDE LANDEN DIE ECHTHEIDS-CERTIFICATEN MOGEN AFGEVEN

— SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y PESCA:

voor vlees van oorsprong uit Argentinië dat voldoet aan de definitie van artikel 2 onder a);

— AUSTRALIAN MEAT AND LIVESTOCK CORPORATION:

voor vlees van oorsprong uit Australië:

a) dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder b),

b) als bedoeld in artikel 1, lid 1, tweede streepje;

— INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC):

voor vlees van oorsprong uit Uruguay dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder c);

— DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPECÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA):

voor vlees van oorsprong uit Brazilië dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder d);

— NEW ZEALAND MEAT PRODUCERS BOARD:

voor vlees van oorsprong uit Nieuw-Zeeland dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder e);

— FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA):

voor vlees van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder f);

— FOOD PRODUCTION AND INSPECTION BRANCH — AGRICULTURE CANADA / DIRECTION GÉNÉRALE, PRODUCTION ET INSPECTION DES ALIMENTS—AGRICULTURE CANADA:

voor vlees van oorsprong uit Canada dat voldoet aan de definitie van artikel 2, onder f).

VERORDENING (EG) Nr. 937/97 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1997

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2375/96 [2], en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 [4], en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.
[2] PB nr. L 325 van 14. 12. 1996, blz. 5.
[3] PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
[4] PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 mei 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 30	212	61,9
	999	61,9
0709 90 75	052	59,3
	999	59,3
0805 10 31, 0805 10 33, 0805 10 35	052	65,1
	204	40,6
	448	26,5
	600	48,6
	624	75,3
	625	39,1
	999	49,2
0805 30 20	388	67,6
	528	55,1
	999	61,3
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	060	53,0
	388	88,2
	400	86,7
	404	104,0
	442	83,8
	508	94,2
	512	61,6
	528	66,7
	804	98,7
	999	81,9
0809 20 39	400	286,0
	999	286,0

(1) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999" staat voor „andere oorsprong".

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1997

tot wijziging van Beschikking 93/52/EEG houdende constatering dat bepaalde lidstaten of gebieden aan de voorwaarden voldoen om te worden erkend als officieel brucellosevrij (Br. melintensis), ten aanzien van een aantal gebieden in Spanje

(Voor de EER relevante tekst)

(97/315/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/68/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in schapen en geiten [1], laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/953/EG van de Commissie [2], en met name op bijlage A, hoofdstuk 1, deel II,

Overwegende dat de Commissie bij Beschikking 93/52/EEG van de Commissie [3], laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/972/EEG [4], heeft geconstateerd dat bepaalde lidstaten of gebieden aan de voorwaarden voldoen om te worden erkend als officieel brucellosevrij (Br. melitensis);

Overwegende dat in de gebieden Santa Cruz de Tenerife en Las Palmas sedert ten minste vijf jaar een aangifteplicht geldt voor brucellose; dat ten minste de laatste vijf jaar geen enkel geval van brucellose officieel is bevestigd en dat vaccinatie sedert ten minste drie jaar verboden is; dat bijgevolg moet worden geconstateerd dat deze gebieden voldoen aan de voorwaarden die zijn vastgesteld in bijlage A, hoofdstuk 1, deel II, punt 1, onder b), bij Richtlijn 91/68/EEG;

Overwegende dat de gebieden Santa Cruz de Tenerife en Las Palmas bijgevolg aan de voorwaarden voldoen om als officielle brucellosevrij te worden erkend;

Overwegende bovendien dat Spanje zich ertoe verbindt te voldoen aan het bepaalde in bijlage A, hoofdstuk 1, deel II, punt 2, bij Richtlijn 91/68/EEG; dat bijgevolg Santa Cruz de Tenerife en Las Palmas als officieel brucellosevrije (Br. melitensis) gebieden moeten worden erkend en dat Beschikking 93/52/EEG dienovereenkomstig moet worden aangepast;

Overwegende dat in Santa Cruz de Tenerife en Las Palmas derhalve nog alleen schapen en geiten op een bedrijf mogen worden binnengebracht als aan het bepaalde in bijlage A, hoofdstuk 1, deel I, punt D, bij Richtlijn 91/68/EEG wordt voldaan;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In bijlage II „GEBIEDEN" bij Beschikking 93/52/EEG wordt het volgende lid toegevoegd:

„In Spanje: Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas".

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 30 april 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 46 van 19. 2. 1991, blz. 19.
[2] PB nr. L 371 van 31. 12. 1994, blz. 14.
[3] PB nr. L 13 van 21. 1. 1993, blz. 14.
[4] PB nr. L 371 van 31. 12. 1994, blz. 48.